

ERRATUM

Article: The *Pañcaviṃśatika* in Its Two Recensions –
Takao Hayashi, *IJHS*, 26 (4), 1991, pp. 395-448

Page	Line	Instead of	Read
400	6	([the ... [verses])	("[the ... [verses]")
	9	another unnumbered	another, unnumbered
401	4	<i>Pāṭiganita</i> 14	<i>Pāṭiganita</i> 14
	-2	verses	verse
404	15	<i>Ganitapañcaviṃśī</i> "Mathematics in twenty-five <i>śloka</i> s" ascribed to Śrīdhara	<i>Gānitapañcaviṃśī</i> ("Mathematics in twenty-five [<i>śloka</i> s]") ascribed to Śrīdhara
	20	<i>Ganitapañcaviṃśī</i>	<i>Gānitapañcaviṃśī</i>
	23	<i>Lilāvati</i>	<i>Lilāvati</i>
	24	<i>Lilāvati</i>	<i>Lilāvati</i>
	-9	Lunkāgaccha	Luṅkāgaccha
	-8	<i>Iṣṭāṅkapañcaviṃśatikā</i>	<i>Iṣṭāṅkapañcaviṃśatikā</i>
	-7	numbers",	numbers")
	-6	<i>śārdūlavikriḍita</i>	<i>śārdūlavikriḍita</i>
405	4	<i>nirvāna</i>	<i>nirvāna</i>
	5	number 470	the number 470
	-15	<i>Sambhudāsa</i>	<i>Śambhudāsa</i>
	-12	in	is
407	4	moon-shadow	noon-shadow
	13	<i>Iṣṭāṅka</i>	<i>Iṣṭāṅka</i>
	-12	Antyaṃ	antyam
	-7	X 2)	(X 2)
408	3	vyavakalitaṃ munibhiḥ	vyavakalitaṃ kathitaṃ munibhiḥ
	8	dyiguṇī	dviguṇī
	13	is	in
	-11	mūlya-	mūlya
	-6	(corr.i.m)	(corr.i.m.)
409	17	ghajet	bhajet
	19	dviduṇana	dviguṇana
	23	pūrva-	pūrva
	-9	paraspara [m]	paraspara[m]
	-1	ādibhāga [h]	ādibhāga[h]
410	6	dyayau	dvayau
	21	phalam	phalaṃ
	26	saṃyuthaḥ	saṃyutaḥ
	28	vyāsattriguṇitā	vyāsattriguṇitā
	-5	dviguṇā-	dviguṇādviyukta
411	5	(bhujai	bhujai
	6	tryasre ²	tryasre ³
	22	pāśānayo[h]	pāśānayo[h] ¹
	-14	hataḥ	hataḥ ³
	-10	[n]	[ṅ]
	-5	madhyataḥ	madhyataḥ
412	5	gatā [h]	gatā[h]
	12	śaṣ[t] er	śaṣ[t]er

Under the last line of p. 412, add the following:

Translation with Mathematical Commentary

All the examples and their solutions given below are those found in the commentaries, unless otherwise indicated.

X 1. Benediction

A. Śambhunātha's recension reads:

Having paid homage to Mahādeva ("Great God", Śiva) first, I shall tell [you] this [work named] *Pañcaviṃśatikā* with my own *sūtras* (i.e., versified rules) in order to enhance the intellect of beginners.

B. Śambhudāsa's recension reads "with five *sūtras* (i.e., sections)" instead of "with my own *sūtras*." See the Introduction above.

413	12	<i>parārdha</i>	<i>parārdha</i>
	-15	(i.e., next)	(i.e., next)
414	3	S_n	S_n
	6	S_n	S_n
	11	S_n	S_n
	13	(<i>pāda</i>), of	(<i>pāda</i>) of
	-10	$S_{10}(10 + 1)$	$S_{10} = (10 + 1)$
415	3	<i>samkalita</i>	<i>samkalita</i>
	6	S_n	S_n
	-5	\overline{nm}	\overline{nm}
416	13	increased	decreased
	-3	<i>Kapāṭasandhi</i>	<i>Kapāṭasandhi</i>
	-3	A cow's	a cow's
418	9-10	8 7 4	8 7 4
		8 2	8 2
419	-12	a 10	a 10
	-13	b 5321	b 5321
420	-5	(12 x 3) (12 x 3)	(12 x 1) (12 x 3)
421	-9-10	Delete the horizontal line under "Ex. 2."	
423	15	Prakīṇaka	Prakīṃaka
424	-2	have	halve
425	5	(o = odd, e = even) 55225	(o = odd, e = even)
	7	(5 - 2 ² = 1)	(5 - 2 ² = 1)
	16	$\frac{4}{6}$	$\frac{4}{6}$
427	-10	\overline{GSS} 5,2;	\overline{GSS} 5,2;
428	20	a_j	a_j
	20	M , the profit	and M the profit
	22	p^i	p_i
430	8	$W <$	$W =$
	17	(w_j): ... 4 masas.	(w_j): ... 4 māśas.
	21	becomes	become
431	1	(W_i)	(w_i)
	3	varṇas	varṇas
	8	gadiyāna	gadiyāna
	17	a and b	a and b
	18	ablong	oblong
	-14	A Square	A square

432	-19	$\sqrt{a^2 + r}$	$\sqrt{a^2 + r}$
	-15	c. [=	c [=
433	15	vimiśite	vimiśrite
	-15	jāyāi	jāyāi
	-4	$\sqrt{10(d/2)^4}$	$\sqrt{10(d/2)^4}$
434	-5	$\sqrt{np^2}$	$\sqrt{np^2}$
	-2	$\sqrt{np^2}$	$\sqrt{np^2}$
435	16	AP 47.24 gives	AP 47.25 gives
	6	$\sqrt{10[h(a+h)/2]^2/9}$	$\sqrt{10[h(a+h)/2]^2/9}$
436	1	"315"	"315"
	3	"315"	"315"
	11	"315"	"315"
	13	"315"	"315"
	16	of a diameter	of the diameter
	-10	$s = a + b + c + d.$	$2s = a + b + c + d.$
437	13	later	latter
	17	GK 4.13-14	GK Kṣetra 13-14
	22	(vijra)	(vajra)
438	-17	base] multiplied	base], multiplied
439	-11	GK 4a(khāta).6	GK Khāta 6
440	5	c/a	c/α
	6	where a is	where α is
441	4	or	of
	-15	nādīs	nādīs
	-10	t	t =
443	12	a table	table
	-15	Capricorn, multiplied	Capricorn is multiplied
	-10	markarādi	makarādi
445	-6	of A. no doubt	of A., no doubt
446	21	sūkadi, ācchī, paḍasūtra, seī for seeds.	sūkadi, ācchī, and paḍasūtra. seī for seeds.
	-15	one cub, gaja	one cub. gaja
448	14	Kāpadīa	Kāpadīā
	15	Bhāskara II,	Bhāskara,
	-1	paddhati) Indo-	paddhati). 'Indo-

